



**French Language Services Advisory Committee**

**MINUTES 4**

**Thursday, 13 February 2020**

**6:30 pm**

**Champlain Room, 110 Laurier Avenue West**

---

- Notes:**
1. *Please note that these Minutes are to be considered DRAFT until confirmed by Committee.*
  2. *Underlining indicates a new or amended recommendation approved by Committee.*

**Present:**

**Chair: Paul Lalonde**  
**Vice-Chair: Julie Rodier**  
**Members: Céline Caron, Nicole Charlebois, Stéphanie Drisdelle, Olivier Fondjo, Raymond Fournier, Patrick Ladouceur, Stephen MacDonald**  
**Councillor Jean Cloutier (non-voting member)**  
**Reserve Member: Mireille Brownhill**

**GOOD FRANCO NEWS**

Councillor J. Cloutier, Members N. Charlebois and P. Ladouceur, and Michèle Rochette and Isabelle Courel shared their “good Franco news.”

**DECLARATIONS OF INTEREST**

No declarations of interest were filed.

CONFIRMATION OF MINUTES

Minutes 3 – November 20, 2019

CONFIRMED

**OFFICE OF THE CITY CLERK**

1. FRENCH LANGUAGE SERVICES BRANCH UPDATE

---

**That the French Language Services Advisory Committee receive the update for information.**

Michèle Rochette, Manager, Nathalie Lemire, Coordinator, French Language Services, and Isabelle Courel, Coordinator, Translation Services provide a presentation to the Committee. The slides are on file with the Office of the City Clerk.

The Committee RECEIVED the update for information.

2. FRENCH LANGUAGE SERVICES ADVISORY COMMITTEE 2019-2022 WORK PLAN

---

**That the French Language Services Advisory Committee recommend that the Finance and Economic Development Committee recommend that Council approve the French Language Services Advisory Committee's 2019-2022 work plan.**

Michèle Rochette, Manager, provided an overview of the proposed work plan and answered questions from Members. A copy of the slide presentation is on file with the Office of the City Clerk. Questions and discussions related to the following:

- Emphasis in the proposed work plan on programming in the West-end of

- the City;
- The impact of the bilingualism policy on the services offered by the City's partners;
- The offering of French-language courses for summer camp counsellors.

**Motion No. FLSAC 2020 4/1**

Moved by Member S. MacDonald:

**BE IT RESOLVED THAT the French Language Services Advisory Committee:**

- 1. Suspend, pursuant to section 1(2) of the *Advisory Committee Procedure By-law*, the requirement that the proposed work plan be distributed with the agenda at least seven calendar days in advance of the meeting, so that the Committee may consider the work plan and the detailed version of the work plan, distributed by email to the Members on February 12, 2020;**
- 2. Recommend that the Finance and Economic Development Committee recommend that Council approve the French Language Services Advisory Committee's 2019-2022 work plan;**
- 3. Adopt the detailed version of the work plan, conditional upon Council's approval of recommendation 2.**

The Committee agreed to the following friendly amendments to the proposed work plan documents:

- In the description of Activity 1 within Goal 1, replace "in Ottawa, especially as it pertains to Ottawa's west end" with "in Ottawa, Ottawa's west end, and in non-bilingual neighbourhoods" (in the simplified version only)
- In the descriptions of Activities 1 and 2, within Goal 5, replace "bilingual services" with "services in French" (in both versions)
- In the timeline for Activity 1 within Goal 5, replace "Human Resources" with "Transportation Services" (within the detailed version only)

The Committee CARRIED the motion as amended.

**ACTION :**

- Members shall advise the Chair on which working group they would like to join, and the Chair shall share the working group composition with the Members.

ADJOURNMENT

The meeting adjourned at 7:22 pm.

---

**Committee Coordinator**

---

**Chair**

DRAFT